

brabantia

brabantia

ROTARY DRYER LIFT-O-MATIC 50 METRE/164 FEET WITH METAL GROUND SPIKE

EN Brabantia takes a load of your shoulders with the Lift-O-Matic, a rotary dryer that lets you hang your washing without excessive lifting. Just set the dryer to your ideal working height (anywhere between 129 to 187 cm), and spin it around. You do the hanging, the dryer does the moving. And drying naturally gives your laundry a fresh fragrance. It's kind for your clothes and it costs nothing – sunshine is free! Buying a Brabantia rotary, you are helping to make the world a little bit greener: Brabantia, together with WeForest, will plant a tree for every rotary dryer or WallFix sold in 2016/2017. Stay informed about your tree via www.brabantia.com/love-nature.

- No need to carry your laundry basket around – smooth rotating arms.
- Easy and light to operate 'Umbrella' system.
- Always taut drying lines – seamlessly retensionable.
- Easy to place without concrete and no obstacles in your garden – closable metal ground spike.
- Ideal for airing cushions and bedding in the lowest position.
- 5 year guarantee and service.

FR Brabantia vous enlève un poids des épaules avec le Lift-O-Matic, un séchoir rotatif qui vous permet d'étendre votre linge sans levage excessif. Ajustez le séchoir à votre hauteur idéale (entre 129 et 187 cm), et faites-le tourner. Vous suspendez, le séchoir s'occupe de la rotation. Le séchage naturel donne un parfum frais à votre linge, c'est doux pour vos vêtements et ça ne coûte rien – le soleil est gratuit ! En achetant un séchoir Brabantia, vous nous aidez à rendre le monde plus vert : Brabantia et WeForest planteront un arbre pour chaque séchoir rotatif ou WallFix vendu en 2016/2017. Restez informé à propos de votre arbre via www.brabantia.com/love-nature.

- Plus besoin de déplacer le panier à linge – bras rotatifs.
- Système 'Parapluie' facile à utiliser.
- Cordes à linge toujours tendues – ajustables sans effort.
- Facile à installer sans béton et sans obstacle dans votre jardin – ancre de sol en métal avec capuchon de fermeture.
- Idéal pour aérer coussins et literie dans sa position la plus basse.
- Service et Garantie 5 ans.

DE Mit der Lift-O-Matic gestaltet Brabantia Ihre Waschtage einfacher. Eine Wäscheleine, die sich Ihrer Körpergröße anpasst – kein Strecken mehr notwendig. Stellen Sie die Wäscheleine auf Ihre ideale Arbeitshöhe ein (zwischen 129 und 187 cm) und rotieren Sie beliebig die Trocknarne, um Ihre Wäsche mühelos aufzuhängen. Das natürliche Trocknen verleiht Ihrer Wäsche einen besonders frischen Duft, ist gut für Ihre Kleidung und kostet nichts – Sonnenschein ist gratis! Mit dem Kauf einer Brabantia Wäscheleine machen Sie Welt ein bisschen grüner: Brabantia pflanzt, in Zusammenarbeit mit WeForest, für jede im Jahr 2016/2017 verkaufte Wäscheleine oder WallFix einen Baum. Bleiben Sie über Ihren Baum informiert unter www.brabantia.com/love-nature.

- Kein mühsames Umplätzen Ihres Wäschekorb notwendig – sanft drehende Trocknarne.
- Einfach zu bedienendes 'Schirm-System'.
- Immer straffe Leinen – stufenlos spannbar.
- Einfache Befestigung ohne Beton und ohne Behinderungen im Garten – inklusive verschließbare Metallbodenspike.
- Die niedrigste Position eignet sich ideal zum Lüften von Kissen und Bettwäsche.
- 5 Jahre Garantie und Service.

IT Brabantia semplifica la vita con lo stendombrello Lift-O-Matic, evitando sforzi per raggiungere i fili mentre si stende. È sufficiente impostare l'altezza desiderata (tra 129 e 187 cm). Aggiustare il bracciato all'altezza aperta conferisce un buon profumo di fresco, salvaguarda gli indumenti e non costa nulla: il sole è gratis! Acquistando uno stendombrello Brabantia, contribuirai a rendere il mondo un po' più verde: Brabantia, in collaborazione con WeForest, planterà un albero per ogni stendombrello o WallFix venduto nel 2016/2017. Controlla come cresce il tuo albero su www.brabantia.com/love-nature.

- Non è necessario spostare il cesto della biancheria – i bracci girano agevolmente.
- Comodo e facile da usare, grazie al sistema ad ombrello.
- Corda sempre ben tesa – facilmente ritensionabile.
- Fissaggio facile senza cemento, nessun ostacolo in giardino – incluso tubo richiudibile zincato.
- Ideale per aereare cuscini, piumoni nella posizione più bassa.
- 5 Anni Servizio e Garanzia

ES Brabantia te quita un gran peso de encima con el Lift-O-Matic, un tendedor tipo paraguas que permite tender la colada sin necesidad de levantar los brazos en exceso. Ajusta el tendedor a tu altura ideal (entre 129 y 187 cm) y hazlo girar. Tú tiendes y él gira. Además, al tender la ropa al aire libre se impregna de una fragancia fresca, a una manera de mimar la ropa y no cuesta nada – ¡el sol es gratis! Comprando un tendedor tipo paraguas estás ayudando a que el mundo sea un poco más verde: Brabantia, junto con WeForest, plantará un árbol por cada tendedor tipo paraguas o WallFix que se venda en 2016/2017. Recibe noticias de tu árbol a través de www.brabantia.com/love-nature.

- Ya no hace falta ir cargando con la cesta de la colada de un lado a otro – los brazos giran con facilidad.
- Sistema tipo paraguas para un uso ligero y sencillo.
- Las cuerdas siempre permanecen tensas – retensionables sin esfuerzos.
- Fácil de fijar sin cemento, sin dejar obstáculos en el jardín – con anclaje de metal con tapa.
- Ideal para airear cojines y ropa de cama en la posición más baja.
- 5 años de garantía y servicio.

PT A Brabantia tira-lhe um peso dos ombros com o Lift-O-Matic, um estendal que lhe permite estender a roupa sem uma elevação excessiva. Apenas tem de ajustar o estendal à altura ideal (entre 128 a 187 cm), e rodar. Você estende, o estendal faz o movimento. É segar a roupa de forma natural e não custa nada – o sol é grátis! Ao comprar um estendal Brabantia, está a contribuir para um planeta mais verde: Brabantia juntamente com o WeForest, irá plantar uma árvore por cada estendal rotativo ou WallFix vendido em 2016/2017. Mantenha-se informado sobre a sua árvore via www.brabantia.com/love-nature.

- Não necessita de carregar o cesto da roupa – braços de rotação suave.
- Sistema 'Chapéu' de operação fácil e leve.
- Cordas sempre esticadas – facilmente ritensionáveis.
- Fácil de colocar sem cimento e sem obstáculos no seu jardim – tubo em metal com tampa incluído.
- Ideal para arejar almofadas e roupas da cama na posição mais baixa.
- 5 anos de garantia e serviço.

CN 该Brabantia晾衣架旋转衣架帮助您避免晾衣时肩部的负重。您只需将晾衣架设置为您理想的工作高度(在129到187厘米之间),然后旋转它。自然晾干让您的衣服有新鲜的芬芳,无需花费额外的费用,因为阳光是免费的!通过购买这款旋转晾衣架,您正在帮助世界的绿化生态系统:Brabantia将与WeForest植树计划,为每个在2016/2017年销售的晾衣架或WallFix种植一棵树。了解您的关键行动,请访问www.brabantia.com/love-nature。

- 无需随身携带您的洗衣篮,轻巧的旋转功能。
- 易打开,运转为“伞”系统。
- 晾衣绳始终保持紧绷 – 轻松调节。
- 可以固定在不是混凝土的庭院 – 配有金属金属接地管。
- 适合在较低的位置晾晒毯子等。
- 5年的质保和服务。

RU Сушилка Brabantia Lift-O-Matic полностью снимет груз с Ваших плеч. Белье можно развешивать на удобной для Вас высоте. Просто установите сушилку на выбранную высоту (в пределах от 129 до 187 см) и развешивайте белье без усилий, поворачивая сушилку по мере необходимости. Теперь всю тяжелую работу делает за Вас наша сушилка. При этом наша белья на свежем воздухе – это естественный бережный уход за бельем, аромат свежести, а также экономия воды – лучший бесплатный кондиционер белья! Получите удивительную сушилку Brabantia. Вы вносите свой вклад в озеленение нашей планеты: в рамках акции, проводимой Brabantia совместно с WeForest, за каждую удивительную сушилку или сушилку WallFix, купленную в 2016-2017 гг. будет посажено живое дерево. Следите за информацией о своем дереве на сайте www.brabantia.com/love-nature.

- Нет необходимости обходить сушилку с корзиной белья – плавное вращение направляющих.
- Простой и удобный эргономичный механизм сложения.
- Всегда туго натянутые веревки – бесступенчатая регулировка натяжения.
- Установка сушилки без крепления в бетон, не создавая препятствий в саду – металлическое основание с закрывающимся отверстием.
- В нижней позиции отлично подходит для сушки подушек и других постельных принадлежностей.
- 5 лет гарантии и сервисное обслуживание.

NL Brabantia maakt het leven lichter met de Lift-O-Matic, een droogmol waarmee je je was kunt ophangen zonder op je tenen te hoeven staan. Zet de molen gewoon op jouw ideale drooghoogte (tussen 129 en 187 centimeter) en draai 'm rond om je was op te hangen. En buiten je was drogen geeft je wasdroog die frisse geur, je kleren blijven langer mooi en het kost niets – de zon is gratis! Met de aanschaf van een Brabantia droogmol help je de aarde een beetje groener te maken. Brabantia plant, samen met WeForest, een boom voor elke in 2016/2017 verkochte droogmol of WallFix. Blijf op de hoogte van jouw boom via www.brabantia.com/love-nature.

- Geen gesjouw met je wasmand – soepel draaiende armen.
- Gemakkelijk en licht te bedienen 'Paraplu' systeem.
- Altijd strakke drooglijnen – eenvoudig te spannen.
- Gemakkelijk te plaatsen zonder beton en geen obstakels in je tuin – afsluitbaar metalen grondanker.
- In de laagste stand ideaal voor het luchten van kussens en beddengoed.
- 5 Jaar garantie en service.

brabantia

brabantia

ROTARY DRYER LIFT-O-MATIC 50 METRE/164 FEET WITH METAL GROUND SPIKE



Smooth rotating arms



Seamless comfort – adjustable working height



No obstacles for playing children or when mowing the lawn



Designed for daily use

Over the course of the next 20 years please help us recycle this product by taking it to a recycling centre once it has reached the end of its life in your home. This way you help us in achieving our long-term goal toward 100% recycling.

AVAILABLE SEPARATELY | DISPONIBLES SEPARATEMENT | SEPARAT ERHÄLTLICH
DISPONIBILI SEPARATEMENTE | DISPONIBILES FOR SEPARADO
DISPONIBILI EM SEPARADO | 可单独订购
OTDELNO PREDLAGAJUČIŠI LOS VEKRIKUBAAR

Closable concrete anchor (with code 2) – easy to place.
Doville de sol en plastique avec serrures de fermeture (code 2) – facile à installer.
Verschließbare Betonhülse (mit Code 2) – einfache Befestigung.
Bosetto in plastica richiudibile (code 2) – facile da collocare.
Anclaje con tapa para cemento (con código 2) – fácil de fijar.
Tubo em metal para fixação ao solo (com código 2) fácil de colocar.
混凝土夹用箱 (代码2)易固定
Установка анкера в бетон основание с закрывающимся отверстием (код 2) для удобной установки сушилки.
Afsluitbaar betonanker (code 2) – gemakkelijk te plaatsen.

Weather resistant cover with zipper – easy to handle.
Housse résistante aux intempéries avec fermeture à glissière – facile à manipuler.
Wetterbeständige Schutzülle mit Reißverschluss – einfache Handhabung.
Copertina resistente agli agenti atmosferici – facile da appurare.
Funda resistente a las condiciones climatológicas con cremallera – fácil de llevar.
Copertura com fecho e resistente às intempéries – fácil de manusear.
Удобный защитный чехол на молнии из долговечных атмосферостойких материалов.
Weerbestendige beschermhoes met rits – gemakkelijk in gebruik.



EN A rotary dryer is not a child's toy. Be aware, children can get caught in the lines. Before positioning the ground spike or ground tube, look for a good spot for the rotary, if possible in a sunny position and not under a tree or over a garden path. Ensure that there is enough space to unfold and rotate the rotary.
If the rotary is not in use, always close the ground spike or ground tube. The cap prevents dirt and dirt cap does not obstruct grass cutting.

FR Un séchoir de jardin n'est pas un jouet pour enfant. Prenez garde, les enfants peuvent être pris dans les cordes ! Avant de positionner le pic de sol ou le tube, cherchez un bon endroit pour le séchoir, si possible au soleil et non sous un arbre ou sur un chemin. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace pour le déplier et la rotation du séchoir. Refaites l'ancre ou le tube quand le séchoir n'est pas utilisé. Le capuchon évite aux salétés de s'accumuler, et n'empêche pas la tonte de l'herbe.

DE Eine Wäscheleine ist kein Kinderspielzeug. Kinder können sich in den Leinen verfangen! Suchen Sie für die Wäscheleine zunächst eine geeignete Stelle, bevor Sie den Bodenanker einschlagen. Falls möglich, an einem sonnigen Ort und nicht unter einem Baum. Kontrollieren Sie, ob ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wäscheleine ausgeklappt werden kann und die Arme frei gedreht werden können. Verschließen Sie immer den Bodenanker, so dass kein Dreck hineinwinkt und der Deckel beim Rasenmähen beschädigt wird.

IT Lo stendombrello non è un gioco per bimbi. Attenzione possono impigliarsi nelle corde! Prima di posizionare il tubo di fissaggio, cercare un posto ideale per lo stendombrello in posizione soleggiata lontano da alberi o sistemi del giardino. Assicurare che ci sia spazio sufficiente per aprire e ruotare lo stendombrello. Quando lo stendombrello non viene utilizzato, richiudete sempre il tubo di fissaggio per evitare che si sporchino e per non ostacolare il taglio dell'erba.

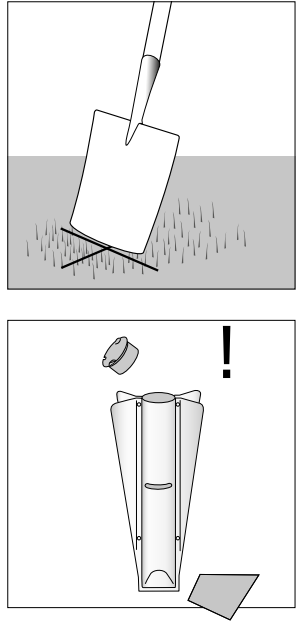
ES Los tendedores no son juguetes. Tengan cuidado para que los niños no se queden atrapados con las cuerdas. Antes de colocar los anclajes o espigales, busque un sitio adecuado para el tendedor, si es posible en un lugar soleado, evitando sombra de árboles, y no debajo de un árbol. Controle que haya suficiente espacio para abrir e rotar el estendal. Si el estendal no estiver a uso, cierre sempre o espigalo ou tubo do solo. A tampa evita o corte de relva.

PT Um estendal rotativo não é um brinquedo de criança. Esteja atento, as crianças podem ficar presas nas cordas. Antes de posicionar o espigalo ou tubo para o solo, procure um bom sítio para o estendal, se possível em local solarizado e não sob a sombra de árvores ou sob um caminho no jardim. Certifique-se que existe espaço suficiente para abrir e rodar o estendal. Se o estendal não estiver a usar, feche sempre o espigalo ou tubo do solo. A tampa evita o corte da relva.

CN 旋转晾衣架不是儿童的玩具。请小心注意,儿童会被晾衣架缠伤!在晾衣架安装前,请选择一个适合晾衣架的位置,尽可能选择在阳光下照射的位置,不要在树下或花园过道上方。确保晾衣架打开和旋转时,晾衣架有足够的空间。使用后,请关闭晾衣架的固定管,防止灰尘堆积,影响割草。

RU Сушилка не предназначена для игрющих детей. Ребенок может запутаться в бельевых cordes! Перед тем, как установить основание или основание "шюмпи", тщательно выдерите место, по возможности оно должно быть расположено на солнце, не под деревьями и не рядом с садовыми дорожками. Убедитесь, что пространство вокруг позволяет беспрестанно раскрываться и вращать сушилку. Если сушилка не используется, всегда держите крышку основания закрытой. Она предотвратит попадание грязи внутрь основания и не мешат при стрижке травы.

NL Een droogmol is geen kinderspeelgoed. Kinderen kunnen vastrijken raken in de draad! Zoek, vooraf u het grondanker of het betonanker plaatsen, een goede plek voor de droogmol. Indien mogelijk op een zonnige plaats en niet onder een boom of over het tuinp pad. Controleer of er voldoende ruimte is om de droogmol uit te klappen en de armen vrij kunnen ronddraaien. Sluit altijd het grondanker of het betonanker met de dop af. De afsluitdop voorkomt vuil en hindert niet bij het grasmaaien.



LIFT-O-MATIC 50 M

- SMOOTH ROTATING ARMS – NO NEED TO CARRY THE LAUNDRY BASKET AROUND
- EASY TO OPERATE UMBRELLA SYSTEM
- WEATHER RESISTANT AND STABLE
- EASY TO PLACE WITHOUT CONCRETE - METAL GROUND SPIKE INCLUDED
- 5 YEAR GUARANTEE



LIFT-O-MATIC 50 M

- SMOOTH ROTATING ARMS – NO NEED TO CARRY THE LAUNDRY BASKET AROUND
- EASY TO OPERATE UMBRELLA SYSTEM
- WEATHER RESISTANT AND STABLE
- EASY TO PLACE WITHOUT CONCRETE - METAL GROUND SPIKE INCLUDED
- 5 YEAR GUARANTEE



Brabantia Rotary Dryer Range	Essential	Toppinner	Lift-O-Matic	Lift-O-Matic Advance	SmartLift
Always taut lines	•	•	•	•	•
Weather resistant	•	•	•	•	•
Room for a complete family wash	•	•	•	•	•
Easy to operate Umbrella system	•	•	•	•	•
Smooth rotating arms	•	•	•	•	•
Seamlessly height adjustment	•	•	•	•	•
Ultra-light operating	•	•	•	•	•
No need to bend down	•	•	•	•	•

295 cm

187 cm
129 cm

295 cm

411 251

